

第2・4金曜日に開設しています

外国人のための相談窓口

市内で生活する外国人を対象に、市では相談窓口を開設しています。皆さんの近くに、言葉や生活のことなど身近な問題で困っている人がいたら、ぜひ教えてあげてください。行政に関する相談なども受け付けています。対応できる言語は英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語の4カ国語です。

外国人相談窓口

- 日時=第2・4金曜日 午後1時～4時(受け付けは午後3時30分まで)
- 場所=市役所2階201会議室
- 相談内容=健康保険や年金、税金など、日常生活における諸問題
- 取り扱い言語=英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語
- 相談料=無料
- ※受け付けは市民協働課(☎20-1507)で行います。

CONSULTATION SERVICE FOR FOREIGNERS

- ◆Date Every 2nd and 4th Friday
- ◆Time 1:00P.M～4:00P.M (Reception ends at 3:30P.M)
- ◆Place Narita City Hall 2F Meeting Room
- ◆Subject To advise and help you solve problems you encounter such as health insurance, pension and tax etc.while living in Narita
- ◆Charge Free
- ◆Inquiry "SHIMINKYODOKA" ☎0476-20-1507

為外国人服務的諮詢窗口

- ◆諮詢日 毎月第二和第四之星期五
- ◆諮詢時間 下午1時～下午4時(最後接待時間至3時30分)
- ◆諮詢地点 市役所2楼 會議室
- ◆諮詢内容 日常生活的各种問題 例如健康保險, 年金, 税金等
- ◆諮詢費 免費
- ◆查詢電話 "市民協働課" ☎0476-20-1507

SERVICIO DE CONSULTA PARA EXTRANJEROS

- ◆Fecha segundo y cuarto viernes
- ◆Horario 13:00～16:00 (recepta hasta 15:30)
- ◆Lugar segundo piso del edificio (municipalidad) "Sala de Consulta"
- ◆Contenido de consulta problemas varios de la vida diaria como seguro de salud,pension,impuestos
- ◆Costo gratuito
- ◆Información "SHIMINKYODOKA" ☎0476-20-1507

SERVIÇO DE ACESSORIA AOS ESTRANGEIROS

- ◆Período 2ª e a 4ª semana de 6ª feiras do mês
- ◆Horário 13:00 Hs～16:00 Hs (15:30 Termina Recepção)
- ◆Local Prefeitura de NARITA 2º Andar "Sala de Consulta"
- ◆Objetivo Eventuais problemas do cotidiano, como pensão,seguro de saúde e impostos.
- ◆Serviço gratuito
- ◆Informação "SHIMINKYODOKA" ☎0476-20-1507

